

Strategic Japanese: Present (1991) JITTERIN'JINN

Music and lyrics by Jinta Hashi. English translation by Hilo Yamamoto.

1 Lyric

1. あなたが私^{わたし}にくれたものキリンがさかだちした a. _____ what you gave me is Giraff's handstand earings
2. あなたが私にくれたものフラッグチェックのハンチング .. is flag check hunting.
3. あなたが私にくれたものユニオンジャックのランニング .. is union jack running shirts.
4. あなたが私にくれたもの丸いレンズの b. _____ .. is round lenzes b. _____
5. あなたが私にくれたものオレンジ色^の c. _____ .. is orange colored c. _____
6. あなたが私にくれたもの白い真珠^{しろ しんじゆ}の d. _____ .. is a white pearl d. _____
7. あなたが私にくれたもの緑色^{みどりいろ}した細い^{ほそ} e. _____ .. is a thin green umbrella
8. あなたが私にくれたものシャガールみたいな f. _____ .. is a blue night like Chagall paintings
9. ※大好き^{だいす}だったけど彼女^{かのじよ}がいたなんて I loved him very much, but he has someone else
10. ※大好き^{だいす}だったけど最後^{さいご}のプレゼント I loved him very much, but this is the last present for you
11. ※ Bye bye my sweet darlin さよならして g. _____ わ Bye bye my sweet darlin, I will let you go
12. あなたが私にくれたものグレイス・ケリーの h. _____^{けん}の券 .. is Grace Kelly's movie ticket
13. あなたが私にくれたものヴィヴィアンリーのプロマイド .. is a Vivien Leigh's bromide
14. あなたが私にくれたものバディ・ホリーのドーナツ盤^{ばん} .. is a Buddy Holly donut record disk
15. あなたが私にくれたものヘップバーンの i. _____ .. is a Hepburn Photobook
16. あなたが私にくれたものお菓子のつまった j. _____ .. is a red shoe full of sweets inside
17. あなたが私にくれたものテディベアの k. _____ .. is a teddy bear plush toy
18. あなたが私にくれたものアンデルセンの童話^{どうわ}の本^{ほん} .. is an Andersen's fairy tale book
19. あなたが私にくれたもの夢^{ゆめ}にまで見た淡い夢^{み あわ ゆめ} .. is a faint dream that even dreamed
(※くり返し)
20. あなたが私にくれたものヒステリックなイヤリング .. is a hysterical earrings
21. あなたが私にくれたものボートネックのしまの l. _____ .. is a Boat neck striped shirt
22. あなたが私にくれたもの道^{みち}で売^うってるカレッジリング .. is a College ring for sale on the road
23. あなたが私にくれたものマーブル模様^{もよう}の m. _____ .. is a Marble-patterned ballpoint pen
24. あなたが私にくれたものアメリカ生まれのピーコート .. is an American pea coat
25. あなたが私にくれたもの中国^{ちゆうごくう}生まれの n. _____ .. is a pair of black shoes born in China
26. あなたが私にくれたもの o. _____^う生まれのセルロイド .. is a French-born celluloid doll
27. あなたが私にくれたものあの日生^{ひ う}まれた恋心^{こいごころ} .. is the love that was born that day
(※くり返し× 2)

2 Discussion

1. Fill in the blanks.
2. Underline noun modification parts.
3. What is the difference between "kureru" and "morau"?
4. What did you find that you could learn from this song?